

1200 DBH 16

SCHLAGBOHRMASCHINE (DE)

IMPACT DRILL (GB)

ДРИЛЬ УДАРНИЙ (UA)



BETRIEBSANLEITUNG (DE)

USER MANUAL (GB)

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (UA)

Gefahr!

BEIM BENUTZEN VON GERÄTEN MÜSSEN EINIGE SICHERHEITS-
VORKEHRUNGEN EINGEHALTEN WERDEN, UM VERLETZUNGEN UND
SCHÄDEN ZU VERHINDERN. LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSAN-
LEITUNG / SICHERHEITSHINWEISE DESHALB SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF, DAMIT IHNEN DIE INFORMATIONEN
JEDERZEIT ZUR VERFÜGUNG STEHEN. FALLS SIE DAS GERÄT AN
ANDERE PERSONEN ÜBERGEBEN SOLLTEN, HÄNDIGEN SIE DIESE
BEDIENUNGSANLEITUNG / SICHERHEITSHINWEISE BITTE MIT AUS.
WIR ÜBERNEHMEN KEINE HAFTUNG FÜR UNFÄLLE ODER SCHÄDEN,
DIE DURCH NICHTBEACHTEN DIESER ANLEITUNG UND DEN SICHER-
HEITSHINWEISEN ENTSTEHEN.

SICHERHEITSHINWEISE

DIE ENTSPRECHENDEN SICHERHEITSHINWEISE FINDEN SIE IM BEI-
LIEGENDEN HEFTCHEN!

Gefahr!

LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN.

VERSÄUMNISSE BEI DER EINHALTUNG DER SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN KÖNNEN ELEKTRISCHEN SCHLAG, BRAND UND/
ODER SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN ZUR FOLGE HABEN.

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEI-
SUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.**

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

DIE BOHRMASCHINE IST ZUM BOHREN VON LÖCHERN IN HOLZ,
EISEN, BUNTMETALLEN UND GESTEIN UNTER VERWENDUNG DES
ENTSPRECHENDEN BOHRWERKZEUGS AUSGELEGT.

DIE MASCHINE DARF NUR NACH IHRER BESTIMMUNG VERWENDET
WERDEN. JEDE WEITERE DARÜBER HINAUSGEHENDE VERWENDUNG
IST NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSS. FÜR DARAUSS HERVORGERUFENE
SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN ALLER ART HAFTET DER BENUT-
ZER/BEDIENER UND NICHT DER HERSTELLER.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS UNSERE GERÄTE BESTIMMUNGSGE-
MÄSS NICHT FÜR DEN GEWERBLICHEN, HANDWERKLICHEN ODER
INDUSTRIELLEN EINSATZ KONSTRUIERT WURDEN. WIR ÜBERNEH-
MEN KEINE GEWÄHRLEISTUNG, WENN DAS GERÄT IN GEWERBE-,
HANDWERKS- ODER INDUSTRIEBETRIEBEN SOWIE BEI GLEICHZEI-
TIGEN TÄTIGKEITEN EINGESETZT WIRD.

TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme, W.....	1200
Spannung, V	230
Strom-frequenz, Hz.....	50
Leerlaufdrehzahl, min ⁻¹	0-2800

Bohrfutter, mm..... 16

GERÄUSCH UND VIBRATION

DIE GERÄUSCH- UND VIBRATIONSWERTE WURDEN ENTSPRECHEND
EN 60745 ERMITTELT.

Schalldruckpegel L_{pA}98,9 dB(A)

Unsicherheit K_{pA}3 dB

Schallleistungspegel L_{WA}110,5 dB(A)

Unsicherheit K_{WA}3 dB

TRAGEN SIE EINEN GEHÖRSCHUTZ.

DIE EINWIRKUNG VON LÄRM KANN GEHÖRVERLUST BEWIRKEN.
SCHWINGUNGSGESAMTWERTE (VEKTORSUMME DREIER RICHTUN-
GEN) ERMITTELT ENTSPRECHEND EN 60745.

SCHLAGBOHREN IN BETON (HANDGRIFF)

SCHWINGUNGSEMISSIONSWERT $a_h = 12,8 \text{ m/s}^2$

UNSICHERHEIT $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

SCHLAGBOHREN IN BETON (ZUSATZHANDGRIFF)

SCHWINGUNGSEMISSIONSWERT $a_h = 10,12 \text{ m/s}^2$

UNSICHERHEIT $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

BOHREN IN METALL (HANDGRIFF)

SCHWINGUNGSEMISSIONSWERT $a_h = 4,3 \text{ m/s}^2$

UNSICHERHEIT $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

BOHREN IN METALL (ZUSATZHANDGRIFF)

SCHWINGUNGSEMISSIONSWERT $a_h = 5,1 \text{ m/s}^2$

UNSICHERHEIT $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DER ANGELEGEBENE SCHWINGUNGSEMISSIONSWERT IST NACH EINEM
GENORMTEN PRÜFVERFAHREN GEMESSEN WORDEN UND KANN
SICH, ABHÄNGIG VON DER ART UND WEISE, IN DER DAS ELEKTRO-
WERKZEUG VERWENDET WIRD, ÄNDERN UND IN AUSNAHMEFÄLLEN
ÜBER DEM ANGELEGEBENEN WERT LIEGEN.

DER ANGELEGEBENE SCHWINGUNGSEMISSIONSWERT KANN ZUM
VERGLEICH EINES ELEKTROWERKZEUGS MIT EINEM ANDEREN
VERWENDET WERDEN.

DER ANGELEGEBENE SCHWINGUNGSEMISSIONSWERT KANN AUCH
ZU EINER EINLEITENDEN EINSCHÄTZUNG DER BEEINTRÄCHTIGUNG
VERWENDET WERDEN.

**BESCHRÄNKEN SIE DIE GERÄUSCHENTWICKLUNG UND VI-
BRATION AUF EIN MINIMUM!**

- ▶ VERWENDEN SIE NUR EINWANDFREIE GERÄTE.
- ▶ WARTEN UND REINIGEN SIE DAS GERÄT REGELMÄSSIG.
- ▶ PASSEN SIE IHRE ARBEITSWEISE DEM GERÄT AN.
- ▶ ÜBERLASTEN SIE DAS GERÄT NICHT.
- ▶ LASSEN SIE DAS GERÄT GEGEBENENFALLS ÜBERPRÜFEN.
- ▶ SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.
- ▶ TRAGEN SIE HANDSCHUHE.

Vosicht!

RESTRISIKO

**AUCH WENN SIE DIESES ELEKTROWERKZEUG VOR-
SCHRIFTMÄSSIG BEDIENEN, BLEIBEN IMMER RESTRI-**

SIKEN BESTEHEN. FOLGENDE GEFAHREN KÖNNEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER BAUWEISE UND AUSFÜHRUNG DIESES ELEKTROWERKZEUGES AUFTRETEN:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

VOR INBETRIEBNAHME

ÜBERZEUGEN SIE SICH VOR DEM ANSCHLIESSEN, DASS DIE DATEN AUF DEM TYPENSCHILD MIT DEN NETZDATEN ÜBEREINSTIMMEN.

Warnung!

ZIEHEN SIE IMMER DEN NETZSTECKER, BEVOR SIE EINSTELLUNGEN AM GERÄT VORNEHMEN.

ZUSATZHANDGRIFF MONTIEREN

DER ZUSATZHANDGRIFF BIETET IHNEN WÄHREND DER BENUTZUNG DER SCHLAGBOHRMASCHINE ZUSÄTZLICHEN HALT. BENUTZEN SIE DAS GERÄT DAHER NICHT OHNE DEN ZUSATZHANDGRIFF.

BEFESTIGT WIRD DER ZUSATZHANDGRIFF AN DER SCHLAGBOHRMASCHINE DURCH KLEMMUNG. DURCH DREHEN DES GRIFFES IM UHRZEIGERSINN WIRD DIE KLEMMUNG ANGEZOGEN. DREHEN GEGEN DEN UHRZEIGERSINN LÖST DIE KLEMMUNG.

- ▶ DER BEILIEGENDE ZUSATZHANDGRIFF MUSS ZUNÄCHST MONTIERT WERDEN. HIERZU IST DURCH DREHEN DES GRIFFES DIE KLEMMUNG WEIT GENUG ZU ÖFFNEN, DAMIT DER ZUSATZHANDGRIFF ÜBER DAS BOHRFUTTER AUF DIE SCHLAGBOHRMASCHINE GESCHOBEN WERDEN KANN.
- ▶ NACH DEM AUFSCHIEBEN DES ZUSATZHANDGRIFFES SCHWENKEN SIE DIESEN IN DIE FÜR SIE ANGENEHMSTE ARBEITSPOSITION.
- ▶ JETZT DEN GRIFF IN ENTGEGENGESETZTER DREHRICHTUNG WIEDER ZUDREHEN, BIS DER ZUSATZHANDGRIFF FEST SITZT.
- ▶ DER ZUSATZHANDGRIFF IST FÜR RECHTSHÄNDER EBENSO WIE FÜR LINKSHÄNDER GEEIGNET.

TIEFENANSCHLAG MONTIEREN UND EINSTELLEN

DER TIEFENANSCHLAG WIRD VOM ZUSATZHANDGRIFF DURCH KLEMMUNG GEHALTEN. DIE KLEMMUNG WIRD WIEDER DURCH DREHEN DES GRIFFES GELÖST BZW. FESTGEZOGEN.

- ▶ LÖSEN SIE DIE KLEMMUNG UND SETZEN SIE DEN TIEFENANSCHLAG IN DIE DAFÜR VORGESEHENE AUSSPARUNG DES ZUSATZHANDGRIFFES EIN.

- ▶ BRINGEN SIE DEN TIEFENANSCHLAG AUF GLEICHE EBENE ZUM BOHRER.
- ▶ ZIEHEN SIE DEN TIEFENANSCHLAG UM DIE GEWÜNSCHTE BOHRTIEFE ZURÜCK.
- ▶ DREHEN SIE DEN GRIFF DES ZUSATZHANDGRIFFES WIEDER ZU BIS DIESER FEST SITZT.
- ▶ BOHREN SIE NUN DAS LOCH, BIS DER TIEFENANSCHLAG DAS WERKSTÜCK BERÜHRT.

EINSETZEN DES BOHRERS

Warnung!

ZIEHEN SIE IMMER DEN NETZSTECKER, BEVOR SIE EINSTELLUNGEN AM GERÄT VORNEHMEN.

- ▶ TIEFENANSCHLAG BESCHRIEBEN LÖSEN UND IN RICHTUNG BOHRERGRIFF SCHIEBEN. SOMIT HAT MAN FREIEN ZUGANG ZUM BOHRFUTTER.
- ▶ DIESE SCHLAGBOHRMASCHINE IST MIT EINEM SCHNELLSPANN-BOHRFUTTER AUSGESTATTET.
- ▶ DREHEN SIE DAS BOHRFUTTER AUF. DIE BOHRERÖFFNUNG MUSS GROSS GENUG SEIN, UM DEN BOHRER AUFZUNEHMEN.
- ▶ WÄHLEN SIE EINEN GEEIGNETEN BOHRER AUS. SCHIEBEN SIE DAS WERKZEUG SOWEIT WIE MÖGLICH IN DIE BOHRFUTTERÖFFNUNG HINEIN.
- ▶ DREHEN SIE DAS BOHRFUTTER ZU. PRÜFEN SIE, OB DER BOHRER FEST IM BOHRFUTTER SITZT.
- ▶ ÜBERPRÜFEN SIE IN REGELMÄSSIGEN ABSTÄNDEN DEN FESTEN SITZ DES BOHRERS BZW. WERKZEUGES (NETZSTECKER ZIEHEN!).

BEDIENUNG

EIN/AUSSCHALTER

- ▶ SETZEN SIE ZUERST EINEN GEEIGNETEN BOHRER IN DAS GERÄT EIN.
- ▶ VERBINDEN SIE DEN NETZSTECKER MIT EINER GEEIGNETEN STECKDOSE.
- ▶ SETZEN SIE DIE BOHRMASCHINE DIREKT AN DER BOHRSTELLE AN.

Einschalten:

EIN-/AUSSCHALTER DRÜCKEN.

Dauerbetrieb:

EIN-/AUSSCHALTER MIT FESTSTELLKNOPF SICHERN.

Ausschalten:

EIN-/AUSSCHALTER KURZ EINDRÜCKEN.

DREHZAHL EINSTELLEN

- ▶ SIE KÖNNEN DIE DREHZAHL WÄHREND DES BETRIEBES STUFENLOS STEUERN.
- ▶ DURCH MEHR ODER WENIG STARKES DRÜCKEN DES EIN/AUSSCHALTERS WÄHLEN SIE DIE DREHZAHL.
- ▶ WAHL DER RICHTIGEN DREHZAHL: DIE AM BESTEN GEEIGNETE DREHZAHL IST ABHÄNGIG VOM WERKSTÜCK, VON DER BETRIEBSART UND VOM EINGESETZTEN BOHRER.
- ▶ GERINGER DRUCK AUF EIN-/AUSSCHALTER: NIEDRIGERE DREHZAHL (GEEIGNET FÜR: KLEINE SCHRAUBEN, WEICHE WERKSTOFFE)
- ▶ GRÖßERER DRUCK AUF EIN-/AUSSCHALTER: HÖHERE DREHZAHL (GEEIGNET FÜR: GROSSE/LANGE SCHRAUBEN, HARTE WERKSTOFFE).

TIPP: BOHREN SIE BOHRLÖCHER MIT GERINGER DREHZAHL AN. ERHÖHEN SIE DIE DREHZAHL DANACH SCHRITTWEISE.

Vorteile:

- ▶ DER BOHRER IST BEIM ANBOHREN LEICHTER ZU KONTROLLIEREN UND RUTSCHT NICHT AB.
- ▶ SIE VERMEIDEN ZERSPLITTETE BOHRLÖCHER (Z.B. BEI KACHELN).

VORWÄHLEN DER DREHZAHL

- ▶ DER DREHZAHL-EINSTELLRING ERMÖGLICHT ES IHNEN, DIE MAXIMALE DREHZAHL ZU DEFINIEREN. DER EIN/AUSSCHALTER KANN NUR NOCH BIS ZUR VORGEgebenEN MAXIMALDREHZAHL EINGEDRÜCKT WERDEN.
- ▶ STELLEN SIE DIE DREHZAHL MIT DEM EINSTELLRING IM EIN-/AUSSCHALTER EIN.

HINWEIS: NEHMEN SIE DIESE EINSTELLUNG NICHT WÄHREND DES BOHRENS VOR.

RECHTS-/LINKSLAUF-UMSCHALTER

HINWEIS: NUR IM STILLSTAND UMSCHALTEN!

STELLEN SIE MIT DEM RECHTS-/LINKSLAUF-UMSCHALTER DIE LAUFRICHTUNG DES SCHLAGBOHRERS EIN:

RECHTSLAUF (VORWÄRTS UND BOHREN) R
LINKSLAUF (RÜCKLAUF) L

BOHREN/SCHLAGBOHREN-UMSCHALTER

NUR IM STILLSTAND UMSCHALTEN!

Bohren:

BOHREN-/SCHLAGBOHREN-UMSCHALTER IN STELLUNG BOHREN. (POSITION A)

ANWENDUNG: HÖLZER; METALLE; KUNSTSTOFFE.

Schlagbohren:

BOHREN-/SCHLAGBOHREN-UMSCHALTER IN STELLUNG SCHLAGBOHREN. (POSITION B).

ANWENDUNG: BETON; GESTEIN; MAUERWERK.

TIPPS FÜR DAS ARBEITEN MIT IHRER SCHLAGBOHRMASCHINE

Bohren von Beton und Mauerwerk

- ▶ STELLEN SIE DEN BOHREN/SCHLAGBOHREN UMSCHALTER AUF DIE POSITION B (SCHLAGBOHREN).
- ▶ BENUTZEN SIE FÜR DAS BEARBEITEN VON MAUERWERK ODER BETON IMMER HARTMETALLBOHRER UND EINE HOHE DREHZAHLEINSTELLUNG.

Bohren von Stahl

- ▶ STELLEN SIE DEN BOHREN/SCHLAGBOHREN UMSCHALTER AUF DIE POSITION A (BOHREN).
- ▶ BENUTZEN SIE FÜR DAS BEARBEITEN VON STAHL IMMER HSS-BOHRER (HSS = HOCHLEGIERTER SCHNELLARBEITSSTAHL) UND EINE NIEDRIGE DREHZAHLEINSTELLUNG.
- ▶ ES IST EMPFEHLENSWERT DIE BOHRUNG DURCH EIN GEEIGNETES KÜHLMITTEL ZU SCHMIEREN UM UNNÖTIGEN BOHRERVERSCHLEISS ZU VERMEIDEN.

Schrauben eindrehen/lösen

- ▶ STELLEN SIE DEN BOHREN/SCHLAGBOHREN UMSCHALTER AUF DIE POSITION A (BOHREN).
- ▶ BENUTZEN SIE EINE NIEDRIGE DREHZAHLEINSTELLUNG.

Löcher anbohren

FALLS SIE EIN TIEFES LOCH IN EIN HARTES MATERIAL (WIE ETWA STAHL) BOHREN MÖCHTEN, EMPFEHLEN WIR, DASS SIE DAS LOCH MIT EINEM KLEINEREN BOHRER VORBOHREN.

Bohren in Fliesen und Kacheln

- ▶ STELLEN SIE ZUM ANBOHREN DEN UMSCHALTER BOHREN/SCHLAGBOHREN AUF DIE POSITION A (BOHREN).
- ▶ STELLEN SIE DEN UMSCHALTER BOHREN/SCHLAGBOHREN AUF DIE POSITION (SCHLAGBOHREN), SOBALD DER BOHRER DIE FLIESE/KACHEL DURCHSCHLAGEN HAT.

AUSTAUSCH DER NETZANSCHLUSSLEITUNG

Gefahr!

WENN DIE NETZANSCHLUSSLEITUNG DIESES GERÄTES BESCHÄDIGT WIRD, MUSS SIE DURCH DEN HERSTELLER ODER SEINEN KUNDENDIENST ODER EINE ÄHNLICH QUALIFIZIERTE PERSON ERSETZT WERDEN, UM GEFÄHRDUNGEN ZU VERMEIDEN.

REINIGUNG UND WARTUNG

Gefahr!

ZIEHEN SIE VOR ALLEN REINIGUNGSARBEITEN DEN NETZSTECKER.

REINIGUNG

- ▶ HALTEN SIE SCHUTZVORRICHTUNGEN, LUFTSCHLITZE UND MOTORENGEHÄUSE SO STAUB- UND SCHUTZFREI WIE MÖGLICH. REIBEN SIE DAS GERÄT MIT EINEM SAUBEREN TUCH AB ODER BLASEN SIE ES MIT DRUCKLUFT BEI NIEDRIGEM DRUCK AUS.
- ▶ WIR EMPFEHLEN, DASS SIE DAS GERÄT DIREKT NACH JEDER BENUTZUNG REINIGEN.
- ▶ REINIGEN SIE DAS GERÄT REGELMÄSSIG MIT EINEM FEUCHTEN TUCH UND ETWAS SCHMIERSEIFE. VERWENDEN SIE KEINE REINIGUNGS- ODER LÖSUNGSMITTEL; DIESE KÖNNTEN DIE KUNSTSTOFFTEILE DES GERÄTES ANGREIFEN. ACHTEN SIE DARAUFG, DASS KEIN WASSER IN DAS GERÄTEINNERE GELANGEN KANN.

KOHLEBÜRSTEN

BEI ÜBERMÄSSIGER FUNKENBILDUNG LASSEN SIE DIE KOHLEBÜRSTEN DURCH EINE ELEKTROFACHKRAFT ÜBERPRÜFEN.

ACHTUNG! DIE KOHLEBÜRSTEN DÜRFEN NUR VON EINER ELEKTROFACHKRAFT AUSGEWECHSELT WERDEN.

WARTUNG

IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE WEITEREN ZU WARTENDEN TEILE.

LAGERUNG

LAGERN SIE DAS GERÄT UND DESSEN ZUBEHÖR AN EINEM DUNKLEN, TROCKENEN UND FROSTFREIEM SOWIE FÜR KINDER UNZUGÄNGLICHEM ORT. DIE OPTIMALE LAGERTEMPÉRATUR LIEGT ZWISCHEN 5 UND 30 ° C. BEWAHREN SIE DAS ELEKTROWERKZEUG IN DER ORIGINALVERPACKUNG AUF.

ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

DAS GERÄT BEFINDET SICH IN EINER VERPACKUNG UM TRANSPORTSCHÄDEN ZU VERHINDERN. DIESE VERPACKUNG IST ROHSTOFF UND IST SOMIT WIEDER VERWENDBAR ODER KANN DEM ROHSTOFFKREISLAUF ZURÜCKGEFÜHRT WERDEN.

DAS GERÄT UND DESSEN ZUBEHÖR BESTEHEN AUS VERSCHIEDENEN MATERIALIEN, WIE Z.B. METALL UND KUNSTSTOFFE. FÜHREN SIE DEFEKTE BAUTEILE DER SONDERMÜLLENTSORGUNG ZU. FRAGEN SIE IM FACHGESCHÄFT ODER IN DER GEMEINDEVERWALTUNG NACH!

**KRAISSMANN
STROMERZEUGUNG MASCHINEN GMBH,**

Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf
Gemacht auf Deutschland

ENGLISH

Danger!

WHEN USING EQUIPMENT, A FEW SAFETY PRECAUTIONS MUST BE OBSERVED TO AVOID INJURIES AND DAMAGE. PLEASE READ THE COMPLETE OPERATING MANUAL WITH DUE CARE. KEEP THIS MANUAL IN A SAFE PLACE, SO THAT THE INFORMATION IS AVAILABLE AT ALL TIMES. IF YOU GIVE THE EQUIPMENT TO ANY OTHER PERSON, GIVE THEM THESE OPERATING INSTRUCTIONS AS WELL.

WE ACCEPT NO LIABILITY FOR DAMAGE OR ACCIDENTS WHICH ARISE DUE TO NON-OBSERVANCE OF THESE INSTRUCTIONS AND THE SAFETY INFORMATION.

SAFETY REGULATIONS

Danger!

READ ALL SAFETY REGULATIONS AND INSTRUCTIONS. ANY ERRORS MADE IN FOLLOWING THE SAFETY REGULATIONS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN AN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY. KEEP ALL SAFETY REGULATIONS AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE.

PROPER USE

THE DRILL IS DESIGNED FOR DRILLING HOLES INTO WOOD, IRON, NON-FERROUS METALS AND ROCK USING THE APPROPRIATE BITS.

THE EQUIPMENT IS TO BE USED ONLY FOR ITS PRESCRIBED PURPOSE. ANY OTHER USE IS DEEMED TO BE A CASE OF MISUSE. THE USER / OPERATOR AND NOT THE MANUFACTURER WILL BE LIABLE FOR ANY DAMAGE OR INJURIES OF ANY KIND CAUSED AS A RESULT OF THIS.

PLEASE NOTE THAT OUR EQUIPMENT HAS NOT BEEN DESIGNED FOR USE IN COMMERCIAL, TRADE OR INDUSTRIAL APPLICATIONS. OUR WARRANTY WILL BE VOIDED IF THE MACHINE IS USED IN COMMERCIAL, TRADE OR INDUSTRIAL BUSINESSES OR FOR EQUIVALENT PURPOSES.

TECHNICAL DATA

Power, W	1200
Voltage, V	230
Frequency, Hz	50
No load speed, min ⁻¹	0-2800
Chuck size, mm	16

SOUND AND VIBRATION

SOUND AND VIBRATION VALUES WERE MEASURED IN ACCORDANCE WITH EN 60745.

L_{pA} sound pressure level	98,9 dB(A)
K_{pA} uncertainty	3 dB
L_{WA} sound power level	110,5 dB(A)
K_{WA} uncertainty	3 dB

WEAR EAR-MUFFS.

THE IMPACT OF NOISE CAN CAUSE DAMAGE TO HEARING. TOTAL VIBRATION VALUES (VECTOR SUM OF THREE DIRECTIONS) DETERMINED IN ACCORDANCE WITH EN 60745.

HAMMER DRILLING IN CONCRETE (HANDLE)

VIBRATION EMISSION VALUE $A_H = 12.8 \text{ m/s}^2$

K UNCERTAINTY = 1.5 m/s^2

HAMMER DRILLING IN CONCRETE (ADDITIONAL HANDLE)

VIBRATION EMISSION VALUE $A_H = 10.12 \text{ m/s}^2$

K UNCERTAINTY = 1.5 m/s^2

DRILLING IN METAL (HANDLE)

VIBRATION EMISSION VALUE $A_H = 4.3 \text{ m/s}^2$

K UNCERTAINTY = 1.5 m/s^2

DRILLING IN METAL (ADDITIONAL HANDLE)

VIBRATION EMISSION VALUE $A_H = 5.1 \text{ m/s}^2$

K UNCERTAINTY = 1.5 m/s^2

THE SPECIFIED VIBRATION VALUE WAS ESTABLISHED IN ACCORDANCE WITH A STANDARDIZED TESTING METHOD. IT MAY CHANGE ACCORDING TO HOW THE ELECTRIC EQUIPMENT IS USED AND MAY EXCEED THE SPECIFIED VALUE IN EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES.

THE SPECIFIED VIBRATION VALUE CAN BE USED TO COMPARE THE EQUIPMENT WITH OTHER ELECTRIC POWER TOOLS.

THE SPECIFIED VIBRATION VALUE CAN BE USED FOR INITIAL ASSESSMENT OF A HARMFUL EFFECT.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum

- ▶ ONLY USE APPLIANCES WHICH ARE IN PERFECT WORKING ORDER.
- ▶ SERVICE AND CLEAN THE APPLIANCE REGULARLY.
- ▶ ADAPT YOUR WORKING STYLE TO SUIT THE APPLIANCE.
- ▶ DO NOT OVERLOAD THE APPLIANCE.
- ▶ HAVE THE APPLIANCE SERVICED WHENEVER NECESSARY.
- ▶ SWITCH THE APPLIANCE OFF WHEN IT IS NOT IN USE.
- ▶ WEAR PROTECTIVE GLOVES.

Caution!

RESIDUAL RISKS

EVEN IF YOU USE THIS ELECTRIC POWER TOOL IN ACCORDANCE WITH INSTRUCTIONS, CERTAIN RESIDUAL RISKS CANNOT BE RULED OUT. THE FOLLOWING HAZARDS MAY ARISE IN CONNECTION WITH THE EQUIPMENT'S CONSTRUCTION AND LAYOUT:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

BEFORE STARTING THE EQUIPMENT

BEFORE YOU CONNECT THE EQUIPMENT TO THE MAINS SUPPLY MAKE SURE THAT THE DATA ON THE RATING PLATE ARE IDENTICAL TO THE MAINS DATA.

Caution!

ALWAYS PULL THE POWER PLUG BEFORE MAKING ADJUSTMENTS TO THE EQUIPMENT.

FITTING THE ADDITIONAL HANDLE

THE ADDITIONAL HANDLE ENABLES YOU TO ACHIEVE BETTER STABILITY WHILST USING THE HAMMER DRILL. DO NOT USE THE TOOL WITHOUT THE ADDITIONAL HANDLE.

THE ADDITIONAL HANDLE IS SECURED TO THE HAMMER DRILL BY A CLAMP. DURING THE HANDLE CLOCKWISE TIGHTENS THIS CLAMP. TURNING IT ANTI-CLOCKWISE WILL RELEASE THE CLAMP.

- ▶ THE SUPPLIED ADDITIONAL HANDLE MUST FIRST BE FITTED. TO DO THIS, THE CLAMP MUST BE OPENED BY TURNING THE HANDLE UNTIL IT IS WIDE ENOUGH FOR THE ADDITIONAL HANDLE TO BE SLID OVER THE CHUCK AND ON TO THE HAMMER DRILL.
- ▶ AFTER YOU HAVE POSITIONED THE ADDITIONAL HANDLE, TURN IT TO THE MOST COMFORTABLE WORKING POSITION FOR YOU.
- ▶ NOW TURN THE HANDLE IN THE OPPOSITE DIRECTION AGAIN UNTIL THE ADDITIONAL HANDLE IS SECURE.
- ▶ THE ADDITIONAL HANDLE IS SUITABLE FOR BOTH LEFT-HANDED AND RIGHT-HANDED USERS.

FITTING AND ADJUSTING THE DEPTH STOP

THE DEPTH STOP IS HELD IN PLACE BY THE ADDITIONAL HANDLE BY CLAMPING. THE CLAMP CAN BE RELEASED AND TIGHTENED BY TURNING THE HANDLE.

- ▶ RELEASE THE CLAMP AND FIT THE DEPTH STOP IN THE RECESS PROVIDED FOR IT IN THE ADDITIONAL HANDLE.
- ▶ SET THE DEPTH STOP TO THE SAME LEVEL AS THE DRILL BIT.
- ▶ PULL THE DEPTH STOP BACK BY THE REQUIRED DRILLING DEPTH.
- ▶ TURN THE HANDLE ON THE ADDITIONAL HANDLE UNTIL IT IS SECURE.
- ▶ NOW DRILL THE HOLE UNTIL THE DEPTH STOP TOUCHES THE WORKPIECE.

FITTING THE DRILL BIT

Warning!

ALWAYS PULL THE POWER PLUG BEFORE MAKING ADJUSTMENTS TO THE EQUIPMENT.

- ▶ RELEASE THE DEPTH STOP AND PUSH IT TOWARDS THE ADDI-

TIONAL HANDLE. THIS PROVIDES FREE ACCESS TO THE CHUCK.

- ▶ THIS HAMMER DRILL IS FITTED WITH A KEYLESS CHUCK.
- ▶ OPEN THE CHUCK. THE DRILL BIT OPENING MUST BE LARGE ENOUGH TO FIT THE DRILL BIT INTO.
- ▶ SELECT A SUITABLE DRILL BIT. PUSH THE DRILL BIT AS FAR AS POSSIBLE INTO THE CHUCK OPENING.
- ▶ CLOSE THE CHUCK. CHECK THAT THE DRILL BIT IS SECURE IN THE CHUCK.
- ▶ CHECK AT REGULAR INTERVALS THAT THE DRILL BIT OR TOOL IS SECURE (PULL THE MAINS PLUG).

OPERATION

ON/OFF SWITCH

- ▶ FIRST FIT A SUITABLE DRILL BIT INTO THE TOOL.
- ▶ CONNECT THE MAINS PLUG TO A SUITABLE SOCKET.
- ▶ POSITION THE DRILL IN THE POSITION YOU WISH TO DRILL.

To switch on:

PRESS THE ON/OFF SWITCH.

Continuous operation:

SECURE THE ON/OFF SWITCH WITH THE LOCKING BUTTON.

To switch off:

PRESS THE ON/OFF SWITCH BRIEFLY.

ADJUSTING THE SPEED

- ▶ YOU CAN INFINITELY VARY THE SPEED WHILST USING THE TOOL.
- ▶ SELECT THE SPEED BY APPLYING A GREATER OR LESSER PRESSURE TO THE ON/OFF SWITCH.
- ▶ SELECT THE CORRECT SPEED: THE MOST SUITABLE SPEED DEPENDS ON THE WORKPIECE, THE TYPE OF USE AND THE DRILL BIT USED.
- ▶ LOW PRESSURE ON THE ON/OFF SWITCH: LOWER SPEED (SUITABLE FOR: SMALL SCREWS AND SOFT MATERIALS).
- ▶ GREATER PRESSURE ON THE ON/OFF SWITCH: HIGHER SPEED (SUITABLE FOR LARGE/LONG SCREWS AND HARD MATERIALS).

TIP: START DRILLING HOLES AT LOW SPEED. THEN INCREASE THE SPEED IN STAGES.

Benefits:

- ▶ THE DRILL BIT IS EASIER TO CONTROL WHEN STARTING THE HOLE AND WILL NOT SLIDE AWAY.
- ▶ YOU AVOID DRILLING MESSY HOLES (FOR EXAMPLE IN TILES).

PRESELECTING THE SPEED

- ▶ THE SPEED SETTING RING ENABLES YOU TO DEFINE THE MAXIMUM SPEED. THE ON/OFF SWITCH CAN ONLY BE PRESSED TO THE DEFINED MAXIMUM SPEED SETTING.

- ▶ SET THE SPEED USING THE SETTING RING ON THE ON/OFF SWITCH.

NOTICE! DO NOT ATTEMPT TO MAKE THIS SETTING WHILST THE DRILL IS IN USE.

CLOCKWISE/COUNTER-CLOCKWISE SWITCH

NOTICE! CHANGE SWITCH POSITION ONLY WHEN THE DRILL IS AT A STANDSTILL!

SWITCH THE DIRECTION OF THE HAMMER DRILL USING THE CLOCKWISE/COUNTER-CLOCKWISE SWITCH:

DIRECTION SWITCH POSITION:

CLOCKWISE (FORWARDS AND DRILL) R

COUNTER-CLOCKWISE (REVERSE) L

DRILL / HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH

CHANGE SWITCH POSITION ONLY WHEN THE DRILL IS AT A STANDSTILL!

Drill

DRILL / HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH IN THE DRILL POSITION. (POSITION A).

USE FOR: WOOD, METAL, PLASTIC.

Hammer drill

DRILL / HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH IN THE HAMMER DRILL POSITION. (POSITION B).

USE FOR: CONCRETE, ROCK, MASONRY.

TIPS FOR WORKING WITH YOUR HAMMER DRILL

Drilling concrete and masonry

- ▶ SWITCH THE DRILL/HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH TO POSITION B (HAMMER DRILL).
- ▶ ALWAYS USE CARBIDE DRILL BITS AND A HIGH SPEED SETTING FOR DRILLING INTO MASONRY AND CONCRETE.

Drilling steel

- ▶ SWITCH THE DRILL / HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH (3) TO POSITION A (DRILL).
- ▶ ALWAYS USE HSS DRILL BITS (HSS = HIGH SPEED STEEL) AND A LOW SPEED SETTING FOR DRILLING STEEL.
- ▶ WE RECOMMEND THAT YOU LUBRICATE THE HOLE WITH A SUITABLE CUTTING FLUID TO PREVENT UNNECESSARY DRILL BIT WEAR.

Inserting/Removing screws

- ▶ SWITCH THE DRILL/HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH TO POSITION A (DRILL).
- ▶ USE A LOW SPEED SETTING.

Starting holes

IF YOU WISH TO DRILL A DEEP HOLE IN A HARD MATERIAL (SUCH AS STEEL), WE RECOMMEND THAT YOU START THE HOLE WITH A SMALLER DRILL BIT.

Drilling tiles

- ▶ TO START THE HOLE, SWITCH THE DRILL / HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH TO POSITION A (DRILL).
- ▶ SWITCH THE DRILL / HAMMER DRILL SELECTOR SWITCH TO POSITION B (HAMMER DRILL) AS SOON AS THE DRILL BIT HAS PASSED THROUGH THE TILES.

REPLACING THE POWER CABLE

Danger!

IF THE POWER CABLE FOR THIS EQUIPMENT IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR ITS AFTERSALES SERVICE OR SIMILARLY TRAINED PERSONNEL TO AVOID DANGER.

CLEANING AND MAINTENANCE

Danger!

ALWAYS PULL OUT THE MAINS POWER PLUG BEFORE STARTING ANY CLEANING WORK.

CLEANING

- ▶ KEEP ALL SAFETY DEVICES, AIR VENTS AND THE MOTOR HOUSING FREE OF DIRT AND DUST AS FAR AS POSSIBLE. WIPE THE EQUIPMENT WITH A CLEAN CLOTH OR BLOW IT WITH COMPRESSED AIR AT LOW PRESSURE.
- ▶ WE RECOMMEND THAT YOU CLEAN THE DEVICE IMMEDIATELY EACH TIME YOU HAVE FINISHED USING IT.
- ▶ CLEAN THE EQUIPMENT REGULARLY WITH A MOIST CLOTH AND SOME SOFT SOAP. DO NOT USE CLEANING AGENTS OR SOLVENTS; THESE COULD ATTACK THE PLASTIC PARTS OF THE EQUIPMENT. ENSURE THAT NO WATER CAN SEEP INTO THE DEVICE.

CARBON BRUSHES

IN CASE OF EXCESSIVE SPARKING, HAVE THE CARBON BRUSHES CHECKED ONLY BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

IMPORTANT! THE CARBON BRUSHES SHOULD NOT BE REPLACED BY ANYONE BUT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

MAINTENANCE

THERE ARE NO PARTS INSIDE THE EQUIPMENT WHICH REQUIRE ADDITIONAL MAINTENANCE.

STORAGE

STORE THE EQUIPMENT AND ACCESSORIES OUT OF CHILDREN'S REACH IN A DARK AND DRY PLACE AT ABOVE FREEZING TEMPERATURE. THE IDEAL STORAGE TEMPERATURE IS BETWEEN 5 AND 30 °C. STORE THE ELECTRIC TOOL IN ITS ORIGINAL PACKAGING.

DISPOSAL AND RECYCLING

THE UNIT IS SUPPLIED IN PACKAGING TO PREVENT ITS BEING DAMAGED IN TRANSIT. THIS PACKAGING IS RAW MATERIAL AND CAN THEREFORE BE REUSED OR CAN BE RETURNED TO THE RAW MATERIAL SYSTEM.

THE UNIT AND ITS ACCESSORIES ARE MADE OF VARIOUS TYPES OF MATERIAL, SUCH AS METAL AND PLASTIC.

DEFECTIVE COMPONENTS MUST BE DISPOSED OF AS SPECIAL WASTE. ASK YOUR DEALER OR YOUR LOCAL COUNCIL.

KRAISSMANN Power Tools Ltd.

NORTH RHINE-WESTPHALIA, DUSSELDORF,
GERMANY

УКРАЇНСЬКА

Безпека!

При користуванні пристроями необхідно виконувати правила з техніки безпеки, щоб уникнути травм і не допустити збитків. Тому прочитайте повністю уважно цей посібник з експлуатації. Зберігайте посібник з експлуатації в надійному місці для того, щоб можна було скористатися в будь-який час інформацією, що міститься в ньому.

У тому випадку якщо ви повинні передати прилад іншим людям, то необхідно докласти до нього цей посібник з експлуатації.

Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки і збитки, які виникли в результаті недотримання цієї інструкції по експлуатації і техніки безпеки.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Безпека!

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки і технічні вимоги.

При невиконанні вказівок з техніки безпеки і технічних вимог можливе отримання удару струмом, виникнення пожежі і / або отримання серйозних травм.

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки і технічні вимоги для того, щоб було можливо скористатися ними в майбутньому.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Електричний дріль призначений для свердління отворів в деревині, залізі, кольоровому металі та камені з використанням відповідних свердел.

Пристрій можна використовувати тільки відповідно до його призначення. Будь-яке інше, що виходить за ці рамки використання, не відповідає призначенню. За несправності або травми будь-якого роду, що виникли в результаті невідповідного використання, несе відповідальність користувач, який працює з інструментом, а не його виробник.

Врахуйте, що конструкція наших пристроїв не призначена для використання їх в ремісничій чи промисловій галузі. Ми не несемо ніякої відповідальності за гарантійними зобов'язаннями при використанні пристрою в ремісничій чи промисловій галузі.

До використання за призначенням належить також дотримання вказівок з техніки безпеки, а також вказівок в керівництві по монтажу та вказівок по експлуатації в інструкції з експлуатації.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність, Вт	1200
Напруга мережі, В	230
Частота струму, Гц	50
Кількість обертів, хв ⁻¹	0-2800
Діаметр патрону, мм	16

ШУМИ И ВИБРАЦИЯ

Параметри шумів і вібрації було виміряно у відповідності з нормами EN 60745.

Рівень шумового тиску L_{pA}	98.9 дБ(А)
Невизначеність K_{pA}	3 дБ
Рівень шумової потужності L_{WA}	110.5 дБ(А)
Невизначеність K_{WA}	3 дБ

Використовуйте захист органів слуху

Вплив шуму може викликати втрату слуху.

Сумарне значення величини вібрації (сума векторів трьох напрямків) визначено відповідно до EN 60745.

Ударне свердління в бетоні (рукоятка)

Емісійний показник вібрації $a_h = 12.8$ м/сек²

Невизначеність $K = 1.5$ м/сек²

Ударне свердління в бетоні (допоміжна рукоятка)

Емісійний показник вібрації $a_h = 10.12$ м/сек²

Невизначеність $K = 1.5$ м/сек²

Свердління в металі (рукоятка)

Емісійний показник вібрації $a_h = 4.3$ м/сек²

Невизначеність $K = 1.5$ м/сек²

Свердління в металі (допоміжна рукоятка)

Емісійний показник вібрації $a_h = 5.1$ м/сек²

Невизначеність $K = 1.5$ м/сек²

Приведенное значение эмиссии вибрации измерено стандартным методом проведения испытаний, оно может изменяться в зависимости от вида и способа использования электрического инструмента и в исключительных случаях превышать указанную величину.

Наведенне значення емісії вібрації виміряне стандартним методом проведення випробувань, воно може змінюватися в залежності від виду і способу використання електричного інструменту і у виняткових випадках перевищувати зазначений рівень.

Наведенне значення емісії вібрації може бути використане для порівняння одного електричного інструменту з іншим.

Наведенне значення емісії вібрації може бути використане для попередньої оцінки негативного впливу.

Зведіть утворення шумів і вібрації до мінімуму!

- ▶ Використовуйте тільки пристрої, що бездоганно працюють.
- ▶ Регулярно проводьте технічне обслуговування і очищення пристрою.
- ▶ При роботі враховуйте особливості Вашого пристрою.
- ▶ Не піддавайте пристрій перевантаженню.
- ▶ При необхідності дайте перевірити пристрій фахівцям.
- ▶ Не забувайте вимикати пристрій, якщо ви його не використовуєте.
- ▶ Використовуйте захисні рукавички.

Обережно!

Залишкова небезпека

Навіть в тому випадку, якщо Ви використовуєте описуваний електричний інструмент відповідно до призначення, то і тоді завжди залишається місце для ризику. Нижче наведено список залишкових небезпек, пов'язаних з конструкцією даного електричного інструменту:

1. Захворювання легенів, в тому випадку якщо не використовується відповідний респиратор.
2. Пошкодження слуху, в тому випадку якщо не використовується відповідний засіб захисту слуху.
3. Порушення здоров'я в результаті впливу вібрації на руку при тривалому використанні пристрою або при неправильному користуванні і неналежному технічному догляді.

ПЕРЕД ВВЕДЕННЯМ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Переконайтеся перед підключенням, що дані на табличці відповідають параметрам мережі.

Попередження!

Завжди виймайте штекер з розетки перш, ніж здійснювати налаштування пристрою.

УСТАНОВКА ДОПОМІЖНОЇ РУКОЯТКИ

Допоміжна рукоятка забезпечить Вам під час роботи з ударним електричним дрилем додаткову опору. Тому не використовуйте пристрій без допоміжної рукоятки. Допоміжна рукоятка кріпиться до ударного електричного дрилу шляхом затиску. Шляхом обертання рукоятки в напрямку за годинниковою стрілкою затиск посилюється. Обертання проти годинникової стрілки послаблює затиск.

- ▶ Додана допоміжна рукоятка повинна бути спочатку встановлена. Для цього обертуючи рукоятку, відкрити в достатній мірі затиск для того, щоб можна було вставити її рукоятку через патрон в ударний електричний дріль.
- ▶ Після того як допоміжна рукоятка буде вставлена, поверніть її у найзручніше для Вас положення.
- ▶ Тепер обертайте рукоятку в протилежному напрямку до тих пір, поки допоміжна рукоятка не буде закріплена.
- ▶ Допоміжна рукоятка може бути використана як правшами так і лівшами.

УСТАНОВКА І РЕГУЛЮВАННЯ ОБМЕЖУВАЧА ГЛИБИНИ СВЕРДЛІННЯ

Обмежувач глибини свердління утримується допоміжною рукояткою шляхом затиску. Затиск послаблюється, а також посилюється шляхом обертання рукоятки.

- ▶ Відпустіть затискач і вставте обмежувач глибини в призначене для цього заглиблення допоміжної рукоятки.
- ▶ Встановіть обмежувач глибини на одному рівні зі свердлом.
- ▶ Відтягніть обмежувач глибини на бажану глибину свердління назад.
- ▶ Повертайте допоміжну рукоятку до тих пір, поки вона не буде міцно закріплена.
- ▶ Свердільте отвір до тих пір, поки обмежувач глибини не доторкнеться до оброблюваної деталі.

ВСТАНОВЛЕННЯ СВЕРДЛА

Попередження!

Завжди виймайте штекер з розетки перш, ніж здійснювати налаштування пристрою.

- ▶ Відпустіть кріплення обмежувача глибини і посуňte в напрямку додаткової рукоятки. Таким чином відкривається вільний доступ до свердлильного патрону.

- Розкрутіть патрон. Отвір для свердла має бути досить великим для того, щоб вставити свердло.
- Підберіть відповідне свердло. Вставте свердло якомога глибше в отвір свердлильного патрона.
- Загвинтите патрон за допомогою комплектного ключа. Перевірте силу кріплення свердла в свердлильному патроні.
- Контролюйте з однаковою періодичністю силу кріплення свердла або насадки (вийміть штекер із розетки).

КЕРУВАННЯ ПРИСТРОЄМ

ПЕРЕМИКАЧ ВКЛЮЧЕНО-ВИКЛЮЧЕНО

- Спочатку вставте відповідне свердло в патрон.
- Вставте штекер у відповідну штепсельну розетку.

Вимкнути:

Натиснути перемикач включено-виключено.

Тривалий режим роботи:

Застопоріть перемикач включено-виключено за допомогою кнопки фіксації.

Вимкнути:

Коротко натисніть на перемикач включено-виключено.

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ

- Ви можете безступінчато регулювати швидкість обертання під час роботи.
- Шляхом більш-менш сильного натискання на перемикач включено-виключено виберіть швидкість обертання.
- Найбільш відповідна швидкість обертання залежить від матеріалу оброблюваної деталі, режиму роботи і використовуваного свердла.
- Слабкий тиск на перемикач включено-виключено: низька швидкість обертання (застосовується для: маленьких шурупів, м'яких оброблюваних деталей).
- Сильний тиск на перемикач включено-виключено: висока швидкість обертання (застосовується для: великих / довгих шурупів, жорстких оброблюваних деталей).

Рекомендація: починайте свердління отворів з малою швидкістю обертання. Потім поступово

підвищуйте швидкість обертання.

Перевага: На початку свердління свердло можна легше контролювати і воно не зісковзне. Ви уникнете отримання розбитих отворів (наприклад, при свердлінні отворів в кахльній плитці).

ПОПЕРЕДНЄ ВСТАНОВЛЕННЯ ШВИДКОСТІ

- Регулятор швидкості обертання дозволяє встановлювати максимальну швидкість обертання. Перемикач включено-виключено може бути натиснутий тільки до встановленої максимальної швидкості обертання.
- Встановіть швидкість обертання за допомогою регулюючого кільця на перемикачі включено-виключено.
- Вказівка! Не здійснюйте регулювання під час свердління.

ПЕРЕМИКАЧ ОБЕРТАННЯ ВЛІВО-ВПРАВО

Попередження!

Перемикачі тільки на вимкненому пристрої!

Виберіть за допомогою перемикача обертання вліво-вправо напрям обертання ударного електричного дреля:

Обертання вправо (вперед і свердління) R

Обертання вліво (назад) L

ПЕРЕМИКАЧ СВЕРДЛІННЯ/УДАРНЕ СВЕРДЛІННЯ

Перемикачі тільки на вимкненому пристрої!

Свердління: Перемикач свердління/ударне свердління в позиції свердління.

Застосування: дерево, метал, пластмаса.

Ударне свердління: Перемикач свердління/ударне свердління в позиції ударне свердління.

Застосування: бетон, камінь, цегла.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО РОБОТІ З УДАРНИМ ДРИЛЕМ

Свердління в бетоні і цеглі

- Встановіть перемикач свердління / ударне свердління в позицію В (ударне свердління).
- Використовуйте для свердління в стіні або бетоні

тільки свердла з твердосплавними пластинами і високу швидкість обертання.

Свердління в метали

- ▶ Встановіть перемикач свердління/ударне свердління в позицію А (свердління).
- ▶ Використовуйте для свердління в сталі тільки HSS-свердло (HSS = високолегована швидкоріжуча сталь) і низьку швидкість обертання.
- ▶ Рекомендується змащувати отвір відповідним охолоджуючим засобом для того, щоб уникнути надмірного зношення свердла.

Загвинчування і вигвинчування гвинтів

- ▶ Встановіть перемикач свердління/ударне свердління в позицію А (свердління).
- ▶ Використовуйте низьку швидкість обертання.

Свердління отворів

Якщо Ви бажаєте просвердлити глибокий отвір в твердому матеріалі (наприклад, сталь), то ми рекомендуємо попередньо просвердлити отвір свердлом з меншим діаметром.

Свердління в плитці і кахлі

- ▶ Встановіть перемикач свердління/ударне свердління в позицію А (свердління).
- ▶ Встановіть перемикач свердління/ударне свердління в позицію В (пробивання отворів), як тільки свердло проб'є плитку або кахель.

ЗАМІНА КАБЕЛЮ ЖИВЛЕННЯ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Небезпека!

Якщо буде пошкоджено кабель живлення електромережі цього пристрою, то його повинен замінити виробник пристрою, його служба сервісу або інша особа з подібною кваліфікацією для того, щоб уникнути небезпек.

ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

Небезпека!

Перед початком всіх робіт по чистці від'єднайте штекер від розетки.

ОЧИЩЕННЯ

- ▶ Захисні пристосування, вентиляційні отвори та кор-

пус двигуна мають бути якомога ретельніше очищені від пилу і бруду. Протріть інструмент чистою ганчіркою або продуйте стисненим повітрям з низьким тиском. Ми рекомендуємо очищати інструмент після кожного використання.

- ▶ Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю рідкого мила. Не використовуйте миючі засоби або розчинники, вони можуть пошкодити пластмасові частини пристрою. Слідкуйте за тим, щоб вода не потрапила всередину пристрою.

ВУГІЛЬНІ ЦІТКИ

При надмірному утворенні іскор здайте дріль в спеціалізовану майстерню для перевірки вугільних щіток.

Увага! Вугільні щітки дозволяється замінювати тільки фахівцям електрику.

УТИЛІЗАЦІЯ І ВТОРИННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій поставляється в упаковці для запобігання ушкодженням при транспортуванні. Ця упаковка є сировиною і тому може бути використана знову або спрямована на повторну переробку сировини. Прилад виготовлений з різних матеріалів, наприклад, металу і пластмас.

Не викидайте дефектні пристрої зі звичайним побутовим сміттям. Для правильної утилізації пристрій необхідно здати в відповідний пункт прийому. Якщо Ви не знаєте, де знаходиться пункт прийому, уточніть це в органах комунального управління.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте пристрій і його приналежності в темному, сухому, неморозному, а також недоступному для дітей місці. Оптимальна температура зберігання знаходиться між 5 °C і 30 °C.

Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.

«КРАЙССМАНН СИЛОВІ МАШИНИ», ТОВ
Федеральна земля Північний Рейн-Вестфалія,
Дюсельдорф,

Німеччина

1200 **DBH** 16

SCHLAGBOHRMASCHINE

IMPACT DRILL

ДРИЛЬ УДАРНИЙ

Kraissmann Stromerzeugung Maschinen GmbH,
Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf
Deutschland